

新住民語納入本土語教學的現況研究 — 以十二年國民教育為例

莊朝欽、陳克韋、許坤鎮、侯凱夫、廖婕軒、楊淑晏

摘要

「語言往往被用來辨來群體認同的重要指標。」在臺灣新住民族群人數已經突破 50 萬人，並躍升第四大族群之際，教育當局除了重視臺灣當地語言外，亦應尊重新住民母國語言文化之傳承。

本研究以文件分析的方式進行研究，蒐集目前臺灣推動本土語、新住民母語教育政策實施相關資料及新住民語言之相關論文研究，加以對比、分析、探討。旨在透過分析目前臺灣教育單位已經推行多年的閩南語、客家語與原住民語等三項本土語教育政策之現況，轉推探究十二年國民教育本土語教學納入新住民語之現況與執行之可行方案。整理提出十二年國民教育納入新住民語節數師資培訓、教材編修、課程安排、提升教師教學專業之相關意見與轉化策略，並據此提出相關建議。

本文分析探究結果對新住民語納入本土語教學的建議分述如下：

- 一、新住民語教育師資政策不要過度強調正式的結構規範。
- 二、新住民語的教學需求評估，要納入所有利害關係人的想法。
- 三、課程可結合國際教育理念，讓非新住民子女也能學習。
- 四、善用家庭支持系統將母語學習植基於家庭親子共學中。

關鍵字：新住民語、教育政策、本土語教學

壹、現況說明

1990 年代以後，臺灣以婚姻移民（稱為新住民或新住民）的人數倍增。其所生下的「新住民子女」影響臺灣新生兒人口結構的改變，102 學年新住民子女就讀國中、小學生數已逾 20 萬 9 千人；如與 93 學年比較，人數遞增 16 萬 3 千人，所占比例由 1.6% 躍升為 9.9%，平均每 10 位國小新生就有 1 名為新住民的子女（教育部，2014a）。

2012 年透過「全國新住民火炬計畫」補助學校開辦「母語傳承課程」，計有新北市等 11 個縣市共 39 所國小，學校開設的課程多以越南語為主（共 28 所，占 93%）。2014 年教育部公布「十二年國民基本教育課程綱要」（教育部，2014b），將新住民語文納入本國語文選修課程。本文從不同角度討論東南亞新住民語列入十二年國民教育課程綱要對學校現行之多元語言的現在與未來之影響。

東南亞新住民母語列入十二年國民基本教育課程綱的意涵如下：

- 一、滿足新住民子女接受母語教育的權：Bear Nicholas 指出在世界上，每個人都有選擇自己母語的權力。
- 二、符應世界母語教學的發展趨勢：政府針對新住民子女的特殊背景與其文化，提供傳承與學習的機會，乃是世界先進國家的教育趨勢。
- 三、增強新住民子女的學習潛能發展：事實上，兒童多學會一種語言，在學習發展過程具有助益。
- 四、促進新住民子女的身心健全發展：新住民母語正式教育對其子女身心發展也有幫助。
- 五、落實多元文化的教育理念：以多元文化角度來看，臺灣已是一個多族群的國家，在校園或生活環境中，無法避免與不同族群的人士相處，大家如何能彼此尊重差異、互重共存是極為重要的事。

貳、內涵研討

一、本土語實施的重要性及實施現況

（一）本土語教育的重要性

說母語是一種基本人權，也是對基本人權的尊重及維護。本土語教育

是保存傳統文化的方法，若不積極保存，傳統文化終將消失殆盡。

本土語言教學的發展歷程¹：

民 國	重 要 歷 程
38 年	全面性的推行「說國語」運動
76 年 7 月 15 日	解除戒嚴，本土文化受到重視，台灣省教育廳通 全省各國中、國小不得再以體罰、罰錢等不當措施制裁在校園內說方言之學生。
77 年	發動「還我客語」運動，訴求每日播出客語新聞及農業氣象，修改廣電法對方言的限制條款為保障條款，建行多元性的新語言政策。
78 年	民進黨籍之台北縣長尤清將推行鄉土教育、母語教學列為施政重點之一。
79 年	教育部對部分縣市進行「本土語言」教育覆函說明：政府對各地方言，並未禁止。民眾可由日常生活中學習各種方言。國小教師應以『國語』教學，有興趣研修各地方言之學生，可利用課外時間研習。
82 年	<ol style="list-style-type: none"> 1. 教育部宣佈今後將母語教育列入中小學正式教學範疇，在不妨礙推動國語的前提下，讓中小學學生依興趣及需要，以選修方式學習閩南語及客家話。 2. 七月十三日行法院通過刪除廣電法第二十條對方言的限制。 3. 國小課程標準明定國民小學鄉土教學分為鄉土語言、鄉土歷史、鄉土地理、鄉土自然、鄉土藝術五個類別。 4. 教育部鼓 專家學者從事原住民母語研究著述，以保存並發揚原住民母語文化，並研訂辦法獎助有關原住民母語之研究著作。
85 年	教育部開始補助編輯鄉土語言教材及師資的研習進修。
87 年 8 月 1 日	國小三年級開始實施「鄉土教學活動」。
89 年	發布國民中小學九年一貫課程暫行綱要。延續鄉土語言教學政策，將本土語言列入本國語言領域來學習。
91 年 10 月 22 日	國民中小學課程修訂審議委員會決議本土語言的標音符號系統原則於第一階段三年級教授，惟學校可視學生程度及教學進度提前教授標音符號系統（教育部，2002a）。

自九十學年度實施九年一貫課程，更將本土語言列為國小一至六年級必修課程，每週至少授課一節，學生必須由學校開設的各種鄉土語言中擇一學習。此一「方言」便成學校正式課程一部份的變革，使母語地位與官方語言平起平坐，徹底顛覆以往的單一語言政策，從一元化到多元化，從僵化到彈性化。

¹ 吳耀明、馮厚美 (2007) 鄉土語言教學政策形成與實施現況訪談分析。屏東教育大學學報，第二十六期，37-72。

(二) 國民中小學本土語教學現況²³

教育部於 2011 年委託國家教育研究院進行「臺灣地區國民中小學本土語言教學現況之整合性研究」，以下概述其研究之初步成果：

	閩南語	客語	原住民族語
依照學生意願開設比例	國小：86.5% 國中：33.58%	國小：47% 國中：22.95%	國小：53.06% 國中：46.64%
課程安排「語文」領域時間比例	91.33%	81.72%	77.81%
安排在正課時間（第一至第七節課）比例	95.48%	87.54%	78.42%
對於「2688 專案」經費使用途徑	其他用途（35.62%），其次為教閩南語（34.08%），第三高為教英文（22.01%）		
未提供本土語教室	82.87%		
未設有本土語言支援人員專用辦公桌	79.46%		
教學人員	72.51% 級任老師	39.68% 支援教學人員	78.72% 支援教學人員
	60.43%「編制內教師學校指派擔任」 30.33%「編制內教師學校自願擔任」	36.08%「編制內教師學校指派擔任」 36.01%「教學支援人員到校應聘」	75.38%「教學支援人員到校應聘」
你覺得學生對學習本土語言感興趣的程度為何？	有興趣（52.29%）> 普通（31.95%）> 非常有興趣（8.32%）	有興趣（45.87%）> 普通（37.09%）> 不太有興趣（6.73%）	有興趣（54.1%）> 普通（32.52%）> 非常有興趣（7.9%）

二、新住民語實施的意識，重要性及相關研究

語言，除了是個人所擁有的一項能力之外，同時也是傳承該文化的負載者。因此我們可以視語言為一個族群所擁有的獨一無二之特色、資產；此外，語言也往往被用來辨來群體認同的重要指標（施正鋒，2002）。由上述可知母語對個人的重要性；然

² 國家教育研究院(2011)。臺灣地區國民中小學本土語言教學現況之整合性研究。新北市：作者。

³ 論本土語言在十二年基本國民教育課程中應有的地位。教育研究月刊，250，80-90。

而新住民在臺灣卻因為語言上的差異，加上國內大眾普遍認為新住民為弱勢族群的想法，致使新住民女性在生活及教養子女上遭遇非常大的困境，為讓其子女更能適應臺灣教育環境，在學習語言上也都以國語為主，刻意避免使用新住民之母語，對標榜多元文化的臺灣來說相當可惜。臺灣擁有非常豐富之種族、族群的多元文化資源，如何使新住民家庭保留新住民之母語是刻不容緩的重要議題。

根據內政部的資料顯示，我國新住民以女性居多，並大多數以婚姻移民為主，但國內存有東南亞新住民為弱勢族群的誤認，致使東南亞新住民女性在生活及教養子女上因不平等的看待而遭遇極大的困境。同時，為讓子女更能適應學校的教育環境及生活情境，在學習語言上以學校教授的國語文和英語文為主，刻意避免使用新住民之母語。上述種種，不僅對於擁有多文化學習優勢的台灣之子是種損失，也喪失了基於公平正義原則下，對於學習母語為基本人權的保障。

新住民子女就學人數近 5 年來增加超過 1 倍，教育部在 2009 年部務會報通過「新住民子女教育改進方案」，並從 2010 年開始補助學校開辦「母語傳承課程」，希望可以培養新住民子女聽、說母語的能力。教育部推動母語學習政策，必須檢視以下兩項議題：

- (一) 母語學習政策應該基於利益關係人的共同意來，政府對於多元文化價值的宣示仍舊無法說服新住民家庭對於子女學習東南亞母語的必要性，必須解決新住民家庭對於國語學習和東南亞語言學習的疑慮。
- (二) 母語政策的推動，除了增加新住民子女對母親國家的語言的了解和認同，實施過程中，必須由政府提供誘因，使新住民家庭看見學習母語的優勢，新住民子女學習母語，不僅可以轉化新住民女性從學習者成為教育者和指導者，同時從國外的研究經驗也發現，這些對新住民女性的文化認同和家庭中的權力關係平衡有所助益。

99-100 學年度共有臺北市、新北市、桃園縣、新竹縣、臺中市、彰化縣、南投縣、嘉義縣、臺南市、高雄市、屏東縣與宜蘭縣等 12 縣市、40 所國小辦理母語傳承課程（葉郁菁、溫明，2012）。除新北市積穗國小曾開設一班印尼語課程外，其他學校均開設越南語。開設的時間除多數為常態性課程以外，也有一部分是利用課後、或者採營隊的方式進行。各縣市國小辦理「新住民母語傳承課程」的情況並不普及，甚至也有一些學校為了達到教育部的政策目標，將外籍或大陸配偶新住民子女集結成班，通通學習越南語的情況（葉郁菁，2012）。

而教育部 2010 年已核定臺北市等 24 個縣市政府辦理「教育部執行外籍及大陸配

偶子女教育輔導計畫」，經費總計新臺幣 4,244 萬 8,796 元，由各級學校向各縣市政府提出申請辦理教育部補助執行外籍及大陸配偶輔導計畫中各項子計畫，由縣市政府初審後彙整報部複審。其中有關「母語傳承課程」部分，為 2010 年新增的補助項目，學校可聘請具新住民母語之教師教導學生學習新住民之母語，透過母語學習活動，讓學生於生活化的過程中，增進對父（母）之母語、文化的認知，以培養學生能了解母語的特性，並建行學生聽、講母語的能力。

教育部針對新住民語文課程師資規劃如下：

- (一) 新住民語師資之來源以教學支援人力及正規師資逐步培育雙軌並行，依現階段新住民語師資需求來看，應以善用教學支援人才為主。
- (二) 師資配套措施規劃如下：教育部研訂新住民語文教學支援工作人員教育專業增能培訓計畫，規劃預計培訓新住民每年 800 人以上，以挹注師資供給量，並加強宣導讓新住民知悉有該項增能培訓管道，有助於將來順利通過新住民語文認證資格。宣導以鐘點費及補助共聘交通費為誘因，鼓勵新住民參加新住民語文教學人員增能培訓，以提高新住民語文教學人員開班數，滿足 107 學年度實施新住民語文課程師資需求。
- (三) 新住民語文教學支援工作人員增能培訓教材，請國立臺北教育大學依目前新住民子女學生數較多之越南語及印尼語文先行研發越南語及印尼語生活型及簡易形模組及教材，其他語種再依學生之需求研發課程教材。
- (四) 後續教育部將進行「國民中小學教學支援工作人員聘任辦法」之研修，因案涉教學支援人員語文認證配套措施完善及支援人員之聘任資格尚需審慎研擬，至有關新住民語文教學支援師資聘任資格，將朝具備母國高中以上學歷或修習東南亞語文學分方向研議。
- (五) 已委請國立高雄大學研擬新住民東南亞語文認證作業要點。
- (六) 共聘新住民語文教學支援工作人員，將朝由三至五校為原則共聘新住民語文教學支援工作人員，除鐘點費外，給予補助跨區跨校交通費，除增加新住民經濟收入，亦以緩減師資培訓供給量短期未能滿足需求量。

整體言之，新住民語文教材應具有以下 5C 特性：

- (一) 溝通 (Communications)：以溝通、互動功能為主導，並重視真實語境的人際溝通。
- (二) 文化 (Cultures)：體認跨文化的內容與意涵。

- (三) 貫連 (Connections)：貫連其他學科學習內容。
- (四) 比較 (Comparisons)：比較語言文化的特性
- (五) 社群 (Communities)：與社群文化及國際資源結合。

十二年國民基本教育課程綱要預計在 107 年實施，教育部進行新住民語文師資供給與需求調查指出，107 學年度國民小學各語種推估的開班數為 3338 班，總共推估教師需求數為 2664 名。

教育部為應 107 學年度新住民語文課程實施，將致力於新住民語文課程教學、師資培育及教材研發等相關配套措施，以如期如質順利推動，促進新住民子女教育優質化，落實國家人才培育及適性發展之教育政策。

具備一種語言能力就能進入一個世界，藉由語文的學習可幫助孩子開啓一扇理解世界的窗，語言，不僅是人與人溝通的基本工具，同時亦是增進文化瞭解的方式和權力的象徵，學校透過東南亞新住民語文的推動，讓新住民子女學習母語有了正當性和支持性，不僅可提升新住民在家庭中社會地位和影響力，除有助於新住民子女對父母雙邊文化的認同，更提升新住民子女多語文學習的意願和能力，藉此，方能締造語言學習之基本人權保障及國際人才培育等雙贏的優勢效應。

此外，語言也往往被用來做為族群認同的重要指標。因此，基於多元文化的尊重，以及將語言學習視為基本人權的一環，多語言教育已成為世界各國之潮流，諸多先進及多種族所組成之國家，均積極推動多語文教育政策，以兼顧全球化經濟市場的需求，及族群和諧、融合的發展。

經收集之有關新住民語言及相關研究如下：

苗栗縣公館鄉東南亞新住民語言使用與語言態度調查	蔡孟曄	聯合大學 / 客家傳播研究所 / 103
新住民家庭之國中生其閱讀行為、閱讀動機對閱讀理解能力之影響—以新北市為例	宗玉印	中國文化大學 / 青少年兒童福利碩士學位學程 / 101
新住民子女的雙語教育權	張立亭	國立政治大學 / 法律學研究所 / 102
在教育機會均等與適足性之間 -Amartya Sen 能力取向的觀點	黃俊峰	中國文化大學 / 青少年兒童福利碩士學位學程 / 101
溝通式教學法融入國小英語補救教學之行動研究 - 以苗栗縣新住民子女為對象	楊舒婷	大葉大學 / 教育專業發展研究所 / 103

三、研究目的

具體而言，本研究目的為：

- (一) 分析十二年國教新住民語納入本土語教學學習節數之論述與研究。
- (二) 探究十二年國教國小新住民語納入本土語教學師資培訓之方案。
- (三) 探究十二年國教國小新住民語納入本土語教材編修來源之方案。
- (四) 探究十二年國教國小新住民語納入本土語課程安排之方案。
- (五) 探究十二年國教國小新住民語納入本土語提升教學專業之方案。
- (六) 根據研究結果，提出新住民語納入本土語教學理論與實務的建議。

四、本研究方法與研究策略

先以文獻分析結合學校教學現場現況觀察來分析新住民子女學習本土語言的狀況，探討在教學上和學習上會面臨的困境，以文獻分析的理論為基礎，深度研討專家學者調查新住民學生本土語言學習現況，根據以上研究結論提出十二年國教國小新住民語納入新住民子女本土語言教學的相關策略，提供師資培訓機構可行方向及教學者教學上之建議。

本研究方法為文獻分析法，是透過計畫、觀察、反省等步驟來進行文獻分析研究，作為一個研究流程，以適度的解決本土語言教學課程實務所面臨的問題，對於現場教學教師及學校行政人員，則提供課程安排與教學上的協助，針對實施過程給予專業的具體建議。

參、問題分析

一、問題分析策略

參酌 Kaplan & Baldauf Jr. 在 1997 年提出的語言教育政策架構：

- (一) 人 (target population)：什麼人 (族群) 學習哪些語言？互學族語的情形如何？
- (二) 課程 (syllabus)：上課的時數、時段規劃為何？分班與分級的情形如何？
- (三) 師資 (teacher supply)：師資來源、職前與在職訓練、教學的素養與教學態度等為何？

(四) 實施資源 (resources)：經費、教材、設備與社區資源為何？

(五) 評鑑方式 (evaluation)：教師的評量方式？學生的學習成效？學習成果的價值何在？

因十二年教國教課綱尚未實施，各縣市新住民語教學仍多以專案方式推動教學，未列入正式課程。是故結合本研究之研究目的，並參酌 Kaplan & Baldauf 之語言教育政策架構。提出本研究問題如下。

二、待答問題

(一) 探究十二年國教國小新住民語納入本土語教學師資培訓之方案為何？

(二) 探究十二年國教國小新住民語納入本土語教材編修來源之方案為何？

(三) 探究十二年國教國小新住民語納入本土語課程安排之方案為何？

(四) 探究十二年國教國小新住民語納入本土語提升教學專業之方案為何？

肆、轉化策略

一、在師資培訓的面向⁴

(一) 鼓勵新住民家長或社區居民參與教學支援人員培訓

社區裡的新住民家長或是居民，是學校唾手可得的資源，也極可能是穩定的師資，如能提供誘因使其願意參與培訓並協助教學，應能減少偏遠學校新住民師資難尋的問題，目前政府截至 105 年度已培訓達 1392 人，期待更多生力軍加入培訓的行列。

(二) 招募新住民母國在台就讀的大專院校學生或僑生接受教學支援人員培訓

新住民主要來源國長年都有學生到台求學，這些學生本身素質應較一般新住民家長佳，且多無家庭教養子女或維持生計之困擾，如能提供免費培訓、學費減免及教學工作安排等誘因，應能成爲推動新住民語的助力。

⁴ 邱乾國 (2016 年 12 月)。「新住民 / 本土語言」師資規劃專案報告。教育部。

105 學年度東南亞國家在台在學學生人數（學士以上）							
	越南	柬埔寨	菲律賓	泰國	緬甸	馬來西亞	印尼
人數	296	0	24	227	408	7208	1090

資料來源：教育部僑生及港澳生人數概況統計

（三）從現有師培系統或是現職教師培育合格教師

1. 鼓勵師培生以雙專長之方式進行修課，培養合格正式新住民語教師，已核定越南語及印尼語中等階段專門課程，105 學年度下學期起師資生即可修課。
2. 補助開設第二專長學分班，研發展東南亞語言檢測。鼓勵現職教師修習東南亞國第二外語，取得新住民語文加科登記。

（四）跨校跨區共聘師資，補助交通費用

以多校共聘為原則聘請新住民語文教學支援工作人員，除鐘點費外，補助交通費，除增加新住民經濟收入，亦以緩減師資培訓供給量短期未能滿足需求量。

二、在教材編修的面向

（一）合作共編

協調中央與地方合作共同編輯教材，105 年度教育部與新北市教育局合作編撰國中小越、印、泰、柬、緬、馬、菲七國語言 1~9 年級，每學年 2 冊，含課本、習作及教師手冊。

（二）網路分享

將合作編輯的教材分享到網路上，提供各縣市教師使用，目前所編撰的教材置於「新住民子女教育資訊網」。

（三）大手拉小手

由具有專業師資的大專院校編制相關教材協助教學，目前國立臺北教育大學已有編製越南語及印尼語發音教學與文化內涵學習單，文藻外語大

學已編製越南語及印尼語小學一年級學生用教材。

(四) 編修新住民母國語言教材

引進新住民母國的語文教材，在其架構下，按照國內新住民學生學習階段進行編修轉化。

三、在課程安排的面向

(一) 彈性調整，因校因地因人制宜

國中小可規劃於彈性學習課程或社團活動時間，進行新住民語文統整性主題學習課程。可採隔週上課2節、隔學期對開2節課等方式彈性調整。國中可視需要於課後、假日或寒暑假實施。學生修習人數過低時，可彈性進行混齡編班，採差異化教學。

(二) 遠距網路廣播教學

以實體教學輔助遠距教學，以多校聯盟的方式，將聯盟內學校新住民課程安排在同一時段，以網路廣播方式進行單一教師同時多班教學，以視訊教學的班級安排教師支援班級管理。

(三) 以寒暑假營隊方式辦理

鼓勵大專院校新住民語社團或是僑生，利用寒暑假到校辦理密集浸潤式夏令營活動。

(四) 親子共學

邀請新住民參與子女教學活動，藉由參與進而能協助子女學習新住民語。

四、在教師教學的面向

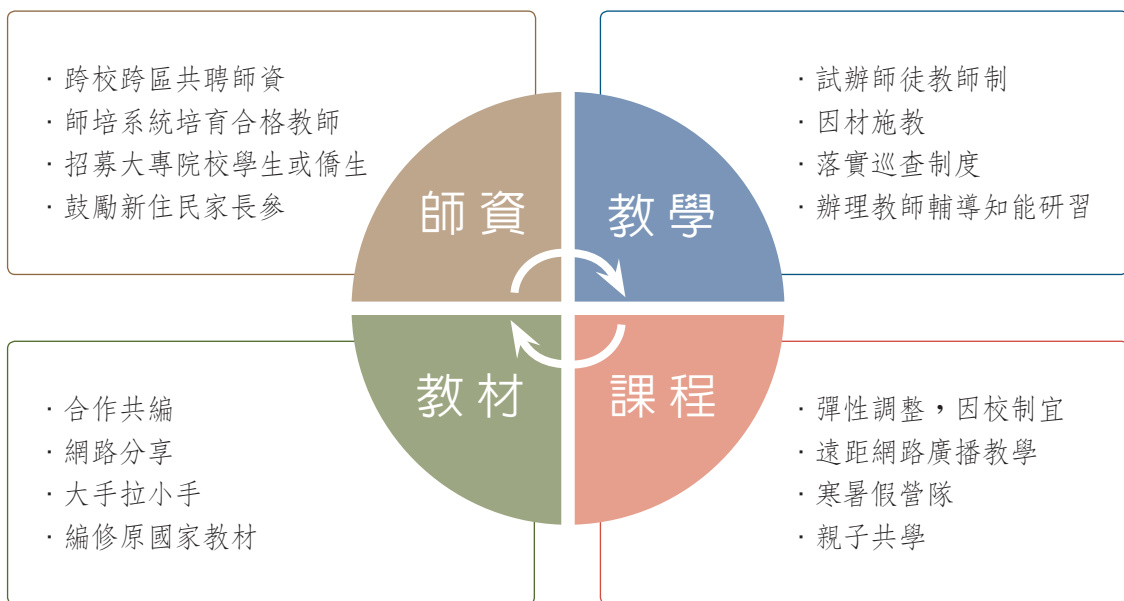
(一) 辦理相關教師輔導知能研習：期望新住民語老師除了教學之餘也能勝任學生輔導之責。

(二) 試辦師徒教師制：以有經驗的老師帶領協同初任新住民語教師教學。

(三) 因材施教：因學生人數少，期待教師以個別化、適性化的精神從事新住民語教學。

(四) 落實巡查制度：相關單位應加強巡堂視察制度 以期保障學生受教品質及控管教師教學品質。

伍、繪製系統圖



陸、結 論

一、新住民語師資政策規劃不要過度強調正式的結構規範

母語學習其實應該是親子溝通的擴大，也應該是子女了解父母國家文化的媒介，師資來源與課程設計應以新住民家庭需求為考量，包含語言、文化、風俗習慣、食物、故事等，鼓勵父母和孩子共學，藉由語言的學習增進親子間的互動，達到母語傳承的目標。

二、所有利害關係人的需求和想法要納入新住民語的教學評估中

關注利害關係人的話語權，讓所有利害關係人覺得自己受重視並實際參與了政策

的改革，以凝聚共識；政府全面推動與實施新住民語政策前，必須先了解多數新住民子女學習母語的想法、感受，才不會產生使學習者產生價值信念的衝突。

三、可結合國際教育理念，讓非新住民子女也能學習

鼓勵校內非新住民子女的學生一同學習新住民語，建立共學夥伴，培養學生彼此競爭意識，並連結國際教育理念與國際交流，建構學校多元語言學習環境。

四、善用家庭支持系統，將母語學習植基於家庭親子共學中

語言的學習一向都需要家庭環境的支持，缺乏家庭的支持系統，成效難以提升，以多學習一種語言為誘因，鼓勵新住民家長於家庭環境中營造快樂學習的環境，增進對文化差異的了解，欣賞母語文化之美，破除偏見和刻板印象，落實杜威「教育及生活」的理念，讓學生可以輕鬆有效的學習母語。

柒、對後續研究的建議

文化的理解與研究，是一個長時間深耕扎根的過程，本研究藉由分析現況、文獻的回顧、敘述實施前及實施中、實施後的可能困境和可能面對的問題、遵守研究倫理，放入括弧，舉而不論，只略略提出可能的解決建議策略，及可能的展望，供後續研究者參考，並期望能有一個前導學校以供後續個案研究，為此政策挹注活水，讓其生生不息！是本研究的研究期待

參考文獻

- 施正鋒（2002）。台灣民族運動的反思。《台灣史料研究》19期，頁160-177。
- 葉郁菁（2012）。我國新住民子女學習母語政策之推動與實踐探討。《教育資料與研究》106期。頁57-61。
- 吳耀明、馮厚美（2007）。鄉土語言教學政策形成與實施現況訪談分析。《屏東教育大學學報》，第二十六期，37-72。
- 國家教育研究院（2011）。臺灣地區國民中小學本土語言教學現況之整合性研究。新北市：作者。
- 論本土語言在十二年基本國民教育課程中應有的地位。《教育研究月刊》，250，80-90。
- 邱乾國（2016年12月）。「新住民 / 本土語言」師資規劃專案報告。教育部。
- Kaplan, Robert & R. Baldauf Jr. (1997) *Language Planning: From Practice to Theory*. Clevedon: Multilingual Matters.
- <http://jendo.org/MediaWiki/index.php?title=%E6%8E%A8%E5%8B%95%E6%88%91%E5%9C%8B%E6%96%B0%E4%BD%8F%E6%B0%91%E8%AA%9E%E6%96%87%E8%AA%B2%E7%B6%B1%E8%88%87%E4%B8%AD%E5%B0%8F%E5%AD%B8%E6%95%99%E5%AD%B8&variant=zh-tw>
- <http://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/1604657>